



# LA NUIT DES ARTS

**VENDREDI 16 OCTOBRE 2020**

**LA NUIT DES ARTS À BELFORT**

3<sup>e</sup> ÉDITION

**17:00 > MINUIT**

ENTRÉE LIBRE

# ÉDITO

**VENDREDI 16 OCTOBRE 2020.**

**LA NUIT DES ARTS À BELFORT**

3<sup>e</sup> ÉDITION

**17:00 > MINUIT**

ENTRÉE LIBRE

La Nuit des Arts présente sa 3<sup>e</sup> édition **le vendredi 16 octobre de 18:00 à minuit**. La Ville de Belfort a toujours eu à cœur de placer la culture au centre de la cité et de la vie des habitants parce qu'il s'agit d'un vecteur favorisant le lien social et le mieux vivre-ensemble. La société a besoin de culture pour mieux s'ouvrir au monde et comprendre son histoire, sa diversité et ses enjeux.

Cet événement **gratuit** vous montrera l'excellence des **institutions culturelles belfortaines** ainsi que leur diversité et leur vitalité. **La Nuit des Arts** vous fera vivre des expériences insolites lors d'une soirée inoubliable où **16 lieux** ouvrent leurs portes ou leurs coulisses. Musique, danse, représentations théâtrales, lecture de poèmes... La qualité et la variété des propositions artistiques seront au rendez-vous dans des lieux parfois inhabituels. De nouveaux partenaires sont venus nous rejoindre dans cette belle aventure valorisant les talents locaux. Les jauges seront limitées pour favoriser la proximité avec le public et créer une ambiance intimiste. **La Nuit des Arts 2020** s'inscrit dans une démarche de soutien vis-à-vis d'un secteur culturel qui a été particulièrement impacté par la propagation du virus Covid-19.

Nous souhaitons que cette brochure vous soit un guide utile tout au long de votre itinéraire.



*Damien MESLOT*  
Maire de Belfort



*Delphine MENTRÉ*  
Adjointe au maire  
chargée de la culture  
et du patrimoine

---

Covid-19 : En fonction de la situation et des recommandations gouvernementales en vigueur durant la tenue de cet événement, différentes mesures seront mises en œuvre afin de garantir la sécurité du public et des artistes (Port du masque obligatoire dans tous les lieux, jauge limitée, gel hydro alcoolique à disposition).

---

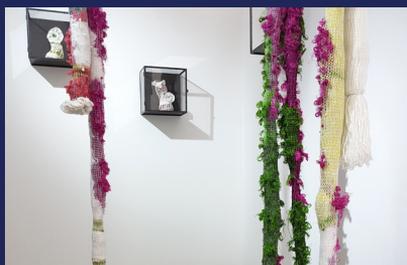
CRÉDITS PHOTO : AMANDINE VERCEZ, CAMILLE MARTIN SERMOLINI, COLINE THERVILLE, MARIELLE HUNEAU, THIERRY LIÉGEOIS, COURTESY GALERIE ROBOT DANTEC, CHARLY REYMON // ARTWORK : FRESNO DESIGN //

# EXPO

---

## EMERGENCES ≠ 2 DES MONDES PERDUS

*Avec Rebecca Brueder, Gaël Darras,  
Leah Desmousseaux, Aurélien Finance,  
Bruno Gadenne, Elise Grenois*



Après « *Émergences ≠ 1* » en 2019, exposition qui avait réuni 8 artistes pratiquant le dessin, la sculpture, la céramique et le design, la Galerie Robet Dantec poursuit son exploration de la scène artistique émergente. Pour cette rentrée 2020, elle propose de découvrir 6 jeunes artistes qui abordent, chacun avec des propositions plastiques différentes, la question de « *l'époque humaine* ». Au-delà de l'idée d'anthropocène, l'exposition permet de porter un regard faussement archéologique sur cette « *empreinte* » que nous laissons sur la planète.

---

**GALERIE ROBOT DANTEC**  
PLACE DE LA GRANDE FONTAINE  
18:00 > 22:00

---

# SPECTACLE

---

## IL TE SUFFIT DE TENDRE LA MAIN POUR TOUCHER LA PEAU DU CIEL

*Alexandre Picard, C<sup>e</sup> le Nez En L'Air  
Librement adapté des romans d'Elsa Solal*



Dans une scénographie élégante qui s'inspire clairement du dispositif d'un concert, les trois interprètes acteurs/musiciens parviennent à restituer et à amplifier ces témoignages vibrants, au son des guitares, basses, percussions et claviers. Dans le souffle chaud du Diptyque Figures In-soumises (la précédente création de la C<sup>e</sup> Le Nez En L'Air), Alexandre Picard est reparti explorer une nouvelle voie sur les versants de l'insoumission et de l'engagement. Un nouveau spectacle sur deux grandes figures militantes américaines : Angela Davis et Léonard Peltier. Dans ce spectacle musical où le théâtre s'enivre de chanson et de poésie, les récits s'entremêlent pour composer un portrait contrasté de l'Amérique de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle, ségrégationniste, à la fois sombre et bouillonnant.

---

**THÉÂTRE LOUIS-JOUVET**  
PLACE DU FORUM  
20:30 > 21:30

*Jauge limitée*

**réservation obligatoire : 03 84 28 39 42 ou  
contact@theatredupilier.com**

---

# POÉSIE

---

## POÈMES DE JEAN DE LA CROIX

Lecture de poésie du Royaume d'Évette.



Jean de Lacroix né en 1542 et mort en 1591 est, avec Thérèse d'Avila, l'un des grands mystiques espagnols. Il est également l'un des plus célèbres poètes de la littérature de langue hispanique. Trois de ses poèmes sont interprétés par Brunhild Reiss. Il s'agit de *La Nuit obscure*, *Le Cantique Spirituel* et *La Vive Flamme d'Amour*. Ils ont été traduits et adaptés par Denis Rudler afin d'en faciliter la réception.

---

### GALERIE CHELOUDIAKOFF

1 RUE DES CAPUCINS  
21:00 > 21:40

Jauge limitée // réservation  
obligatoire : 03 84 54 25 24

---

# CONCERT

---

## KLEZMER & BALKAN

Le duo Kalarash, un voyage musical dans les Balkans avec Agathe Llorca et David Lefebvre.



De formation classique, ils s'en sont allés à la découverte des musiques populaires pour se frotter à tout (ou presque) ce qui peut se jouer avec leurs instruments. Le répertoire explore les musiques traditionnelles d'Europe de l'Est, avec au passage des chansons en yiddish, en grec, en roumain et en français. Le duo partagera avec vous un moment musical audacieux qui vous fera voyager dans les Balkans.

---

### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE LÉON-DEUBEL

FORUM DES 4AS  
20:00 > 21:00

Jauge limitée // réservation  
obligatoire : 03 84 54 27 54

---

# DANSE

---

## ARCHERS

C<sup>e</sup> Contour Progressif

Chorégraphie : Mylène Benoit

Pièce plastique et chorégraphique pour six performeuses, une femme archère, une joueuse de sho et deux créatrices de musique électronique.



Ce projet chorégraphique et musical est porté par l'intérêt de la chorégraphe pour les égalités symboliques, politiques, sociales ou intimes entre femmes et hommes, et pour les rituels initiatiques, contemporains ou ancestraux, qui jalonnent le parcours des individus. Le projet *Archers* vise à sonder l'histoire du monde et à inventer des rituels de réappropriation des gestes féminins disparus de l'histoire officielle de l'humanité. Dépasser l'adversité réciproque, et convoquer la mémoire équitable permet de nous réparer, de réarmer ensemble l'avenir des hommes et des femmes.

Le projet *Archers* est accueilli en résidence à ViaDanse du 12 au 23 octobre 2020 dans le cadre du dispositif Accueil-Studio du Ministère de la Culture.

Direction Fattoumi-Lamoureux  
Centre Chorégraphique National  
Bourgogne-Franche-Comté à Belfort

## VIA DANSE

3 AVENUE DE L'ESPÉRANCE

19:30 > 20:30

Jauge limitée // réservation obligatoire :

03 84 58 44 88 // [contact@viadanse.com](mailto:contact@viadanse.com)

OUVERTURE DES PORTES 18:30 AVEC PETITE RESTAURATION

[WWW.VIADANSE.COM](http://WWW.VIADANSE.COM)

CO-PRODUCTIONS

VIADANSE - Centre chorégraphique national  
de Bourgogne Franche-Comté à Belfort /  
Le Phénix, scène nationale de Valenciennes /  
NTCH - National Theater & Concert Hall, Taipei /  
Les Quinconces - L'Espal, scène nationale du Mans /  
Théâtre des 13 Vents - CDN de Montpellier /  
Villa Kujoyama - Kyoto / Théâtre du Beauvais /  
scène nationale de Beauvais / Abbaye de Maubuisson /  
Région Hauts-de-France / DRAC Hauts-de-France.

# COULISSES

---

## ALEXANDRIE

La Nuit des Arts offre l'opportunité de découvrir les coulisses des spectacles. Les balances du concert d'Alexandrie seront accessibles durant cette manifestation.



Prenez des textes vaporeux imbriqués dans une ambiance synthé pop lumineuse et le résultat n'est autre qu'*Alexandrie*. Une balade singulière qui nous parle et nous détend, tout en poussant à l'ondulation !

Le premier EP « *Loin* » sorti tout récemment est une ode à la légèreté qui vous plongera dans des images de bords de mer très agréables. L'artiste offre la possibilité au public d'assister aux balances de son concert.

## LA POUDRIÈRE

PARKING DE L'ARSENAL

18:00 > 19:00

Jauge limitée // réservation

obligatoire : [reservation@poudriere.com](mailto:reservation@poudriere.com)

# CONTE

---

## À FLEUR DE MOTS

« Ils se sont mariés et ils ont vécu heureux. »  
Vraiment ? Mais après ? Que se passe-t-il après ?



Un prince charmant passera, même s'il n'existe pas. Il y aura un baiser, des énigmes, de la chair et du désir, mais est-ce que ça peut suffire le désir ? Les contes ont des réponses qu'ils sont seuls à dire. Ils racontent la peau de nos cœurs. Les histoires mettent en scène un homme et une femme, ils sont face à face, ils sont côte à côte, puis sens dessus dessous. Les contes de ce spectacle interrogent le merveilleux de nos amours d'aujourd'hui. Les intermèdes sont culottés, la langue pétille d'impertinence et elle divague vers le poétique pour rôder à l'orée de l'érotisme.

Conte : Laurence Hilaire Salvi  
Œil extérieur : Loïc Deschamps.

---

**HÔTEL DE VILLE**  
PLACE D'ARMES  
21:00 > 22:00  
Jauge limitée

---

# EXPO

---

## THIERRY LIÉGEOIS, GUTS, BUBBLES & LEMON DROPS

Thierry Liégeois est artiste plasticien, il vit et travaille à Belfort, il est l'artiste associé de l'école d'art de Belfort Gérard-Jacot.



Thierry Liégeois poursuit dans ses recherches une réflexion sur le présent tel qu'il nous encombre et non tel qu'on le rêverait. Pas de grands récits dans son travail, pas non plus de rendez-vous calé avec l'Histoire, mais toujours une émancipation latente, loin du « réenchantement » qu'on nous sert à toutes les sauces. L'œuvre est pour lui un travail, parce qu'elle malaxe nos représentations et nos certitudes. »

---

**ÉCOLE D'ART DE BELFORT**  
**GÉRARD-JACOT**  
2 AVENUE DE L'ESPÉRANCE  
18:00 > 20:00

---

# CONCERT

---

## ENSEMBLE VOCAL ARCANES

L'ensemble vocal Arcanes propose un concert intitulé « voix live » qui traduit le plaisir, après cette longue période, de retrouver la scène et le public !



Le programme qui sera présenté est éclectique et fait la part belle à quelques grandes pièces du répertoire choral. La première partie présente le poignant *Crucifixus* à 8 voix d'Antonio Lotti et l'arrangement pour voix du célèbre Adagio pour cordes de Samuel Barber écrit sur le texte de *L'Agnus Dei*. Puis on entre dans l'intimité des *Nocturnes* et *Terzett* de Mozart. Avec les *Zigeunerlieder* de Brahms publiés en 1811 le ton est radicalement différent.

On quitte le répertoire « classique » avec des harmonisations de chansons tubes du 20<sup>e</sup> siècle : « *En sortant de l'école* » de la collaboration du célèbre couple Prévert-Cosma « *Le Soleil et la Lune* » de Charles Trenet sur un arrangement de Pierre Gérard Verny et « *Somewhere* » extrait de l'opéra *West Side Story* de Léonard Bernstein.

---

## SALLE DES FÊTES

11 PLACE DE LA RÉPUBLIQUE  
18:30 > 19:30 & 21:00 > 22:00  
Jauge limitée

---

# IMPRO

---

## SPECTACLE D'IMPROVISATION EN COMPAGNIE DE LEROY



Depuis 2008, la troupe propose différents types de spectacles pour tout public à Belfort comme ailleurs. Ils font découvrir et aimer l'improvisation théâtrale. Chez Leroy, ils ont l'envie de raconter de belles histoires et de faire de belles rencontres. Ils veulent faire rire, pleurer, surprendre... faire peur parfois ; en un mot émouvoir le spectateur.

---

## ÉCOLE D'ART DE BELFORT GÉRARD-JACOT

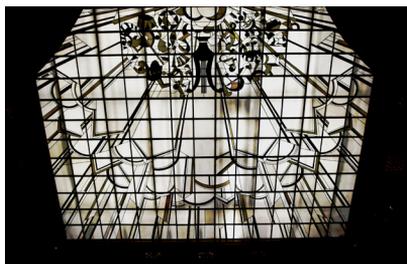
2 AVENUE DE L'ESPÉRANCE  
20:00 > 21:00  
Jauge limitée

---

# MARIONNETTES

---

## THÉÂTRE DES MARIONNETTES DE BELFORT



Entrez au Grrranit et laissez-vous guider par le fil qui lie tradition et modernité...

Au long du parcours vous rencontrerez des ombres du monde entier, muni de vos lampes de poches ou téléphones portables, vous apprendrez leurs anecdotes et surtout leurs secrets. Le chemin vous mènera sur la grande scène où vous rencontrerez Jules Verne (ou au moins sa marionnette).

Là, vous pourrez tout apprendre de la construction et de la manipulation d'une marionnette moderne. Au bout du fil, le mapping vidéo vous attend. Là, vous découvrirez son fonctionnement, ses principes et ses possibilités pour le théâtre.

Et aussi ! A la Coopérative, la chorégraphe Catherine Diverrès ouvre sa répétition au public à 20h30.

---

### THEATRE GRRRANIT

1, FAUBOURG DE MONTBÉLIARD  
18:00 > 22:00

Jauge limitée // réservation obligatoire :  
03 84 58 67 67 ou [reservation@grrranit.eu](mailto:reservation@grrranit.eu)

---

# CONCERT

---

## DADUODA

*Damien GROLEAU : piano*

*Damien CURRIN : trompette*



Deux musiciens qui n'arrivent pas forcément à s'accorder mais qui finissent toujours par s'entendre. Deux homonymes qui n'arrivent pas forcément à s'entendre mais qui finissent toujours par s'accorder. Un voyage musical qui partira de l'archipel des accords pour accoster sur les plages du désaccord. Un répertoire Jazz Discord, Baroc Disput, Pop Altercation qui vous permettra de découvrir un duo de musiciens pleins de ressources !

---

### CONSERVATOIRE DU GRAND BELFORT HENRI- DUTILLEUX

1, RUE PAUL-KOEPFLER  
20:00 > 21:00

Jauge limitée // réservation obligatoire :  
sur [www.weezevent.com/daduoda](http://www.weezevent.com/daduoda)

---

# CRÉATION

---

## ELISE POINSENOT & MISTA NOVE

Collectif la Douche Froide



De leurs expériences artistiques propres de plusieurs années, ils décident de lier leurs deux pratiques afin d'approfondir et d'ouvrir leurs travaux artistiques personnels.

Ce sont alors deux mondes qui décident d'en créer un nouveau. Lui, avec son sac rempli de calligraphie, elle, avec ses pinceaux et ses portraits. Ensemble ils réalisent « Nos P'tites Bombes ». Puis, arrive Lucien Seichepine, artiste informaticien, qui grâce à sa formation 3D crée une application qui déploie l'espace de la toile dans une autre réalité.

---

## BELFORT TOURISME

2 PLACE DE L'ARSENAL  
17:00 > 21:00

---

# MUSIQUE

---

## CONCERT-CONFÉRENCES

*La musique envahira les murs de la Citadelle de Belfort grâce au Conservatoire du Grand Belfort Henri-Dutilleux.*



### 1<sup>ÈRE</sup> PARTIE

Récital des élèves du Département musique ancienne du Conservatoire du Grand Belfort Henri-Dutilleux

### 2<sup>È</sup> PARTIE

Causerie musicale - concert conférence autour des Duos de Wilhelm Friedemann Bach pour flûtes par Sarah Van Cornewal, ancienne élève du Conservatoire et Émilie Pierrel, Professeure au Conservatoire.

L'œuvre de Wilhelm Friedemann Bach (1710-1784) est aussi passionnante que déconcertante. Les six duos ou six sonates pour deux flûtes (F54 à F59) constituent un sommet du répertoire pour cet instrument. L'écriture polyphonique, où les voix des deux instruments se croisent, possède une puissante intensité expressive.

---

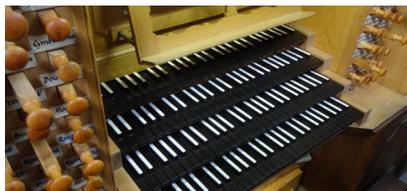
**CITADELLE DE BELFORT**  
SALLE DU CASERNEMENT BAS  
18:00 > 19:30

Jauge limitée

---

# CONCERT

## LA CATHÉDRALE (1720) AU CŒUR DU BAROQUE



Les Amis de l'Orgue s'associent à cette 3<sup>e</sup> édition de la Nuit des Arts et proposent un concert de Jean-Charles Ablitzer.

---

### CATHÉDRALE SAINT-CHRISTOPHE

PLACE D'ARMES  
19:30 > 20:00

Jauge limitée

---

# VISITES INSOLITES

## THÉÂTRE LOUIS-JOUVET



Passer la porte d'un théâtre pour s'asseoir dans la salle et regarder un spectacle ? C'est tellement banal. Et si on faisait autrement ? Découverte peu ordinaire et itinérante du théâtre Louis-Jouvet en textes, poussière, musique, recoins, chansons et couloirs.

---

### THÉÂTRE LOUIS-JOUVET

PLACE DU FORUM  
18:00, 18:30, 19:00

Jauge limitée // réservation : 03 84 54 25 24

---

# DÉCOUVERTE

## LE PLANÉTIARIUM



Le planétarium ouvre ses portes au public et propose une soirée observation du ciel nocturne à l'œil nu et au télescope. En cas de mauvaise météo, une découverte du ciel nocturne sera proposée sous le dôme du planétarium.

---

### LE PLANÉTIARIUM

RUE JEAN-PIERRE-MELVILLE  
18:00 > 22:00

Jauge limitée

---

# CONCERT

## JUNGLE BAR



Surprise ! Pour cette 3<sup>e</sup> édition de la Nuit des Arts, le bar Jungle accueillera un concert pop-rock.

---

### JUNGLE BAR

1 RUE DES CAPUCINS  
20:00 > 22:00

---

# LA NUIT DES ARTS

**VENDREDI 16 OCTOBRE 2020**

**LA NUIT DES ARTS À BELFORT**

3<sup>e</sup> ÉDITION

**17:00 > MINUIT**

ENTRÉE LIBRE



**Jungle**

# 21 RENDEZ-VOUS AU COEUR DE LA CITÉ DU LION



**VENDREDI 16 OCTOBRE 2020 // DE 17:00 À MINUIT // ENTRÉE LIBRE**

	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
Belfort Tourisme		<b>CRÉATION</b> Élise Poisenot & Nista Nove				
La Poudrière		<b>CONCERT COULISSES</b> Flaur				
La Citadelle de Belfort		<b>MUSIQUE</b> Concert-conférences				
Galerie Robert Dantec		<b>EXPO</b> Émergences n° 2, <i>Des mondes Perdus</i>				
Le Planétarium		<b>DÉCOUVERTE</b> Visites guidées				
Théâtre Grrranit		<b>THÉÂTRE</b> Marionnettes				
École d'Art Gérard-Jacot		<b>EXPO</b> Thierry Liégeois				
Salle des Fêtes			<b>CONCERT</b> Arcanes			<b>CONCERT</b> Arcanes
Théâtre Louis-Jouvet		Visites Insolites	Visites Insolites	Visites Insolites		<b>SPECTACLE</b> / Il te suffit de tendre (...)
ViaDanse / Centre Chorégraphique				<b>DANSE</b> Archers		
Cathédrale St-Christophe				<b>CONCERT</b> Au Cœur du Baroque		
École d'Art Gérard-Jacot					<b>IMPRO</b> Spectacle d'impro	
Conservatoire Henri-Dutilleux					<b>CONCERT</b> Daduoda	
Bibliothèque Léon-Deubel					<b>CONCERT</b> Klezmer & Balkan	
Jungle Bar					<b>SURPRISE</b> Jungle Bar	
Galerie Cheloudiakoff						<b>POÉSIE</b> Jean de La Croix
Hôtel de Ville						<b>LECTURE</b> À fleur de mots
		18:00	19:00	20:00	21:00	22:00



Musique



Théâtre &  
Spectacle



Expo



Poésie &  
Lecture



Surprise &  
Création